

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 38 (1976)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

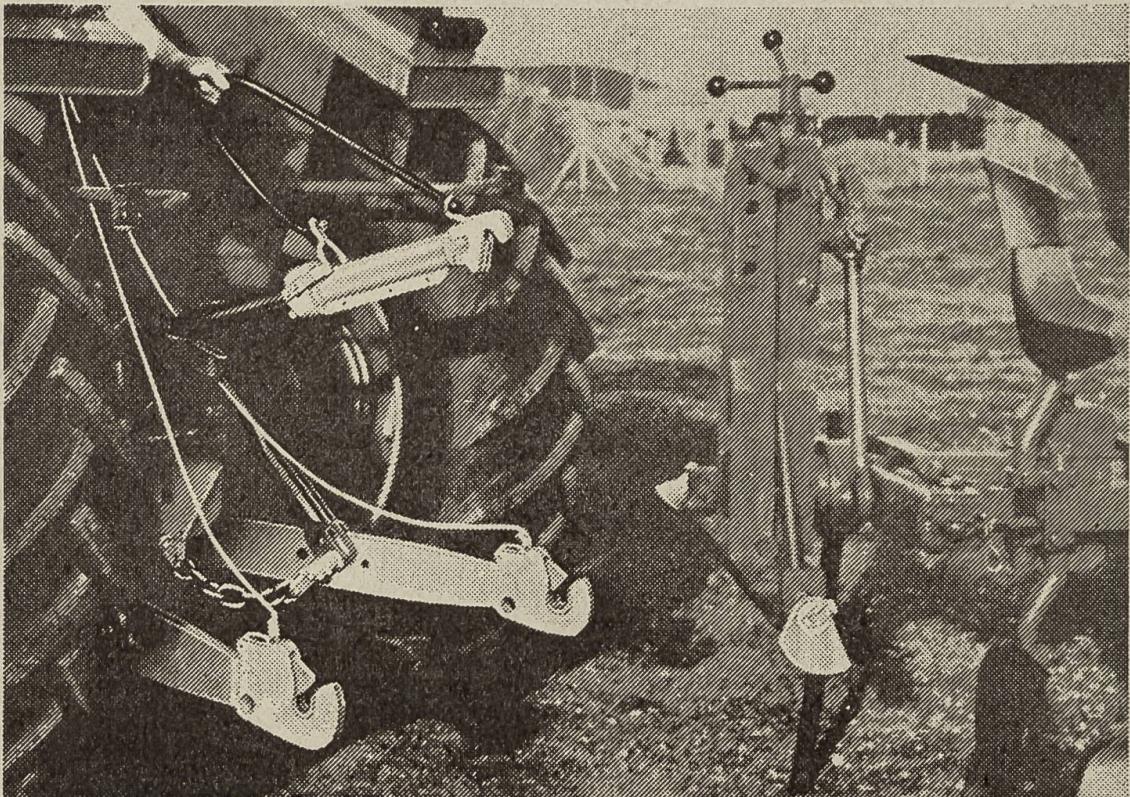
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**WALTERSCHEID**

# ***Accouplement à trois points***



# **sûr-rapide-simple**

Demandez à votre spécialiste

**Paul Forrer AG - Zürich**

Aargauer Straße 250  
8048 Zürich

Tel. 01 64 39 33 / 35 Telex Pafor 58230



## Sécurité à longue vue! 2 ANNÉES DE GARANTIE

Cela compte pour vous?

Alors commencez avec une moissonneuse-batteuse

# MASSEY-FERGUSON



**MF** Sécurité et sûreté de la machine dans tout travail.

**MF** Sécurité pour l'entrepreneur d'un travail précis et profitable.

**MF** Sécurité dans le service des pièces de rechange et des réparations, assurés pendant la saison, même le soir et le week-end.

**MF** Sécurité future pour le propriétaire de machines MF d'être toujours bien servi.

**MF** Sécurité comme résultat des expériences multiples faites sur champs depuis 1910 dans tous les pays du monde.

Demandez notre documentation détaillée et une offre de reprise sans engagement!

# Service Company SA Dubendorf

8600 Dubendorf

Usterstrasse 124/126

Tél. 01 820 12 12



**En  
visite chez  
nos clients:**

Monsieur Armand Oberson, agriculteur, Corjolens, 1754 Rosé

Client pour l'huile moteurs BLASOL depuis 15 ans. Il n'a jamais eu de réparations aux moteurs. Il utilise la BLASOL actuellement pour son tracteur Cormick mod. 68 et pour sa voiture. Comme la plupart de nos clients il remplit les pompes à graisse à l'aide de notre appareil avec de la graisse universelle BLASOLUBE.

Monsieur Oberson utilise encore bien d'autres produits BLASER, tels que la peinture GREFINA, le BLAHA-Vit pour la machine à traire, le Servita pour le ménage, etc.

**L'huile pour moteurs BLASOL est une huile à laquelle on peut se fier. Les spécialistes de notre service technique et de nos laboratoires contrôlent minutieusement la fabrication et veillent à ce que seuls soient utilisées les huiles adéquates et les doses optimales des additifs les plus efficaces.**

**D'ailleurs, leur longue expérience est aussi à votre disposition. Si vous avez des problèmes de lubrification, téléphonez-nous. Nous vous conseillerons sans engagement. Les huiles pour moteurs BLASOL et les graisses lubrifiantes BLASOLUBE protègent vos machines et vos moteurs plus longtemps et mieux.**

**Directement chez le fabricant:**

**Blaser**

Blaser + Cie SA, 3415 Hasle-Rüegsau, Tél. 034 61 37 71

# Hürlimann

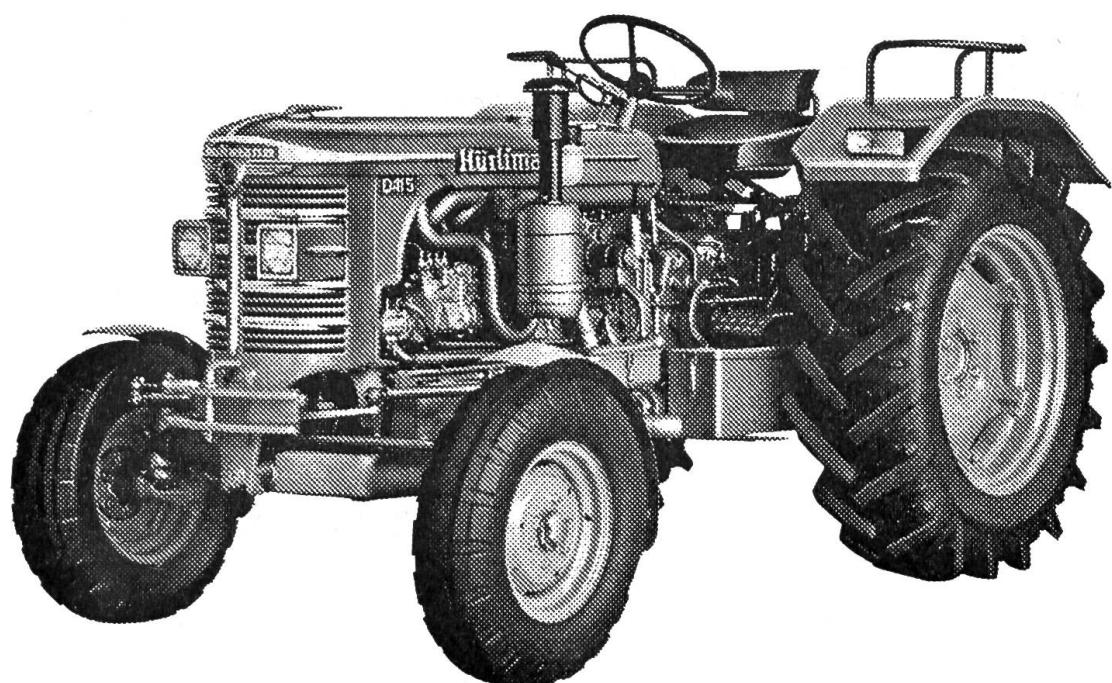
## Avantages uniques:

- Direction à virage complet avec un rayon de braquement de 3,17 mètres seulement!
- Essieu AV oscillant à ressorts compensateurs (essieu de santé)!  
Tout propriétaire de tracteur connaissant la supériorité unique de cet essieu, ne voudra plus jamais s'en passer.
- En série: trois soupapes de commande hydrauliques.

## Nouveauté importante: moteur avec turbo-compresseur

### Unique en sa construction

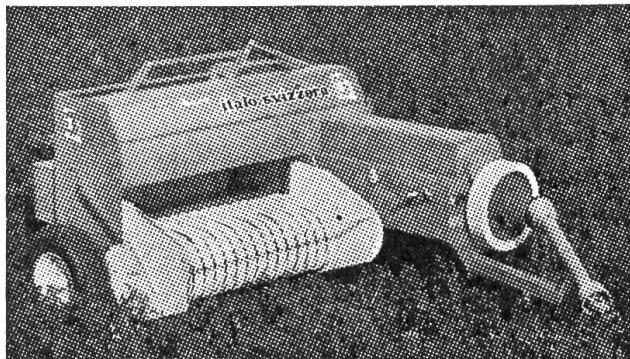
1. Environ 10% d'économie en combustible.
2. Marche prodigieusement tranquille du moteur et gaz d'échappement propres, d'où une conduite bien plus agréable du tracteur.
3. La marche bien plus tranquille du moteur augmente encore la longévité déjà renommée.
4. En Europe, toutes les fabriques importantes de camions vendent aujourd'hui leurs véhicules équipés exclusivement avec turbo-compresseurs.
5. A l'avenir, les tracteurs agricoles modernes seront également équipés sans exception avec turbo-compresseurs.



L'unique tracteur de fabrication 100% suisse est une garantie pour sa haute qualité, sa longévité éprouvée et sa valeur permanente.

## **BALER «RECORD»**

### **la presse à haute densité**



Puissance minimale du tracteur	30 CV
Canal, cm	36 x 46
Largeur pick-up, cm	142
Poids environ, kg	1200
Pneus: à droite	600-15
Pneus: à gauche	205-15

Avec compteur de bottes — crochet d'attelage arrière et glissière élévatrice.  
Caisson pour 4 bobines de ficelle.

## **Paul HENRIOD**

S.à r.l., fabrique de charrues,  
tracteurs FORD, machines agricoles

### **1040 ECHALLENS**

Tél. 021 - 81 18 81 / 82

**Succursale à CORCELLES-près-  
Payerne Tél. 037 - 61 42 50**

## **SILOS en fil d'acier** (fil de 5 mm)

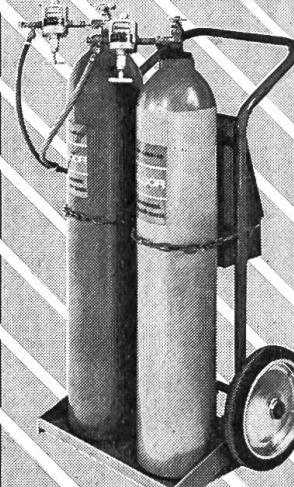
solides et pratiques.

Conviennent à toutes sortes de fourrages.  
Maintenant, s'obtiennent aussi avec cercle de fond renforcé.  
Meilleure stabilité contre le soleil.  
Livrables avec revêtement plastique vert,  
à partir de Fr. 26.— le m<sup>3</sup> de silo.  
Presses à eau robustes pour silos.

**WALTER SCHLEGEL** Derrière les Murs  
1580 AVENCHES  
Tél. (037) 75 29 14 privé, (037) 75 25 12 atelier

**Ne laissez pas jouer les enfants  
autour de machines avec pièces  
et parties tranchantes ou  
piquantes!**

## **Le poste de soudure idéal**



pour l'agriculteur moderne

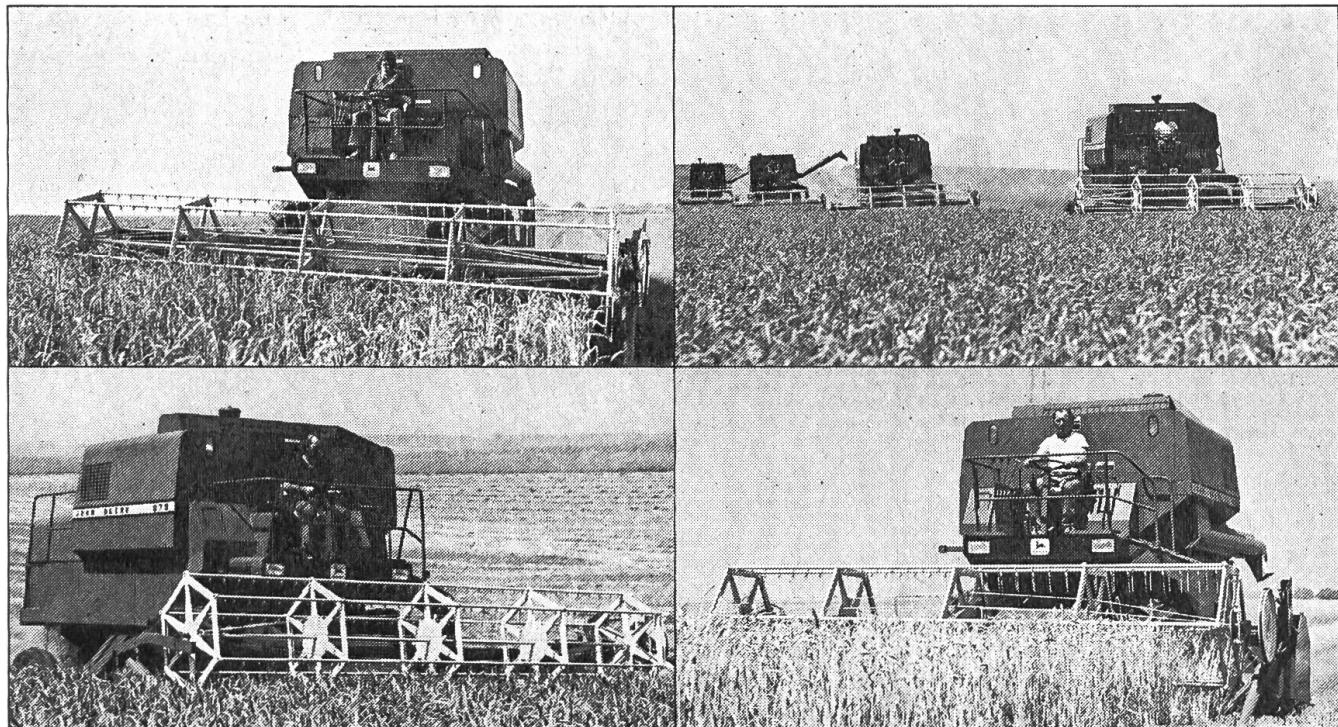
GLOOR livre «sur mesure» ce qui convient le mieux pour vous.

Demandez nos prospectus gratuits avec indication des prix en envoyant le talon à

**GLOOR**  
GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF  
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_



## De nouvelles moissonneuses-batteuses John Deere. Nous les améliorons sans cesse parce que les conditions ne s'améliorent pas.

C'est lorsque les conditions deviennent réellement difficiles que vous appréciez les améliorations que nous avons apportées aux moissonneuses-batteuses de la nouvelle gamme John Deere.

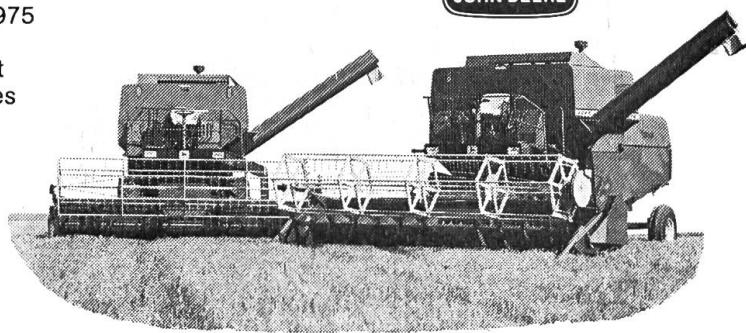
Vous remarquerez immédiatement la nouvelle ligne élancée. Mais, derrière elle, se cachent des moteurs plus puissants... logés dans un nouveau compartiment «Power Pack». L'accèsibilité et la sûreté de fonctionnement s'en trouvent encore améliorées. Les secoueurs de paille ont été remaniés et les surfaces des grilles à otous et à grains augmentées pour atteindre une plus grande efficacité de séparation et de nettoyage.

Les 965 et 975 ont des trémies à grains et des réservoirs à carburant plus importants ainsi que des châssis plus robustes. Au sommet de la gamme, la 975 est dotée d'une nouvelle transmission «Posi-Torq» qui règle automatiquement la tension de la courroie en fonction des conditions de travail.

Viennent ensuite les caractéristiques éprouvées qui ont fait des précédentes générations de moissonneuses-batteuses John Deere des machines hautes performances: accouplement rapide «Quick Tatch», pour la plate-forme de coupe ou le cueilleur à maïs «Cross-Shaker», batteur de grand diamètre, grande surface de nettoyage.

Ces nouvelles machines John Deere disposent d'une réserve de possibilités permettant de faire face aux pires conditions. Au moment de la moisson, c'est particulièrement rassurant.

Votre concessionnaire John Deere vous en dira davantage.



**MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, tél. 031 57 36 36  
1400 Yverdon, tél. 024 21 22 73**

# Technique agricole moderne

## Arracheuse de pommes-de-terre **HASSIA**

La machine à grand rendement, travaillant avec soin et ménagement.



### ● 2 systèmes de triage:

Types MK et SB avec bande de triage

Types KR\* et GKR\* avec grille de triage

\* La seule arracheuse avec système de triage à grille breveté HASSIA pour un bon rendement aussi dans des conditions très difficiles (automne 1974)

### ● Travail propre et place de travail agréable

### ● Prix avantageux avec de bonnes conditions de paiement

### ● Références de première classe dans toute la Suisse

Demandez nos prospectus détaillés et liste de prix ou conseils chez

# VOLG

Machine agricole

FSA Fribourg, Tél. 037 - 22 63 53 et ses représentants

VLG Bern, Tél. 031 - 57 15 22

Importateur générale VOLG Winterthur, tél. 052 - 84 11 11

Agriculteurs,  
lorsque vous  
remorquez des  
chars de récolte  
ou  
conduisez des  
machines à récolte  
totale,  
**facilitez**  
chaque fois  
**les dépassements!**  
Merci!